Хэнтàи-ганà

1. Буква Катà.кáны – часть глифа.
2. Буква Хирàганы̀ – целый глиф, но в скорописном написании.
3. Хэнтàи.гана – также целый глиф, но лишь в более много.чертном начертании.
4. Хэнтàй.ганы̀ около 800 букв.
5. Ходовых хэнтайган – 70.
6. Vaccari на стр. 3 дает 20 ныне распространённых хэнтайган.
7. В старых текстах много хэнтàй.ганы̀. Есть она мизèром и в современной литературе и газете
8. На вывесках и в колоритных объявленьях чаще встречаются 20 хэнтайган Vaccari.
9. Эти 20: и, э, ка, ки, ку, ко, са, си, су, сэ, со, та, тэ, то, ни, нэ, но, хи, фу, ма, му, мо, ю, ё, ри, ро, ви, итого 27 букв.

Хира-гана	Глиф	Хэнтай-гана			Хира-гана	Глиф	Хэнтай-гана		
1 あ	安				15 そ	曾			楚
2 い	以				16 た	太	堂	多	
3 う	于	宇			17 ち	知		地	遅
4 え	衣		江	兄	18 つ	門		徒	津
5 お	於				19 て	天		亭	
6 か	加		可	閑	20 と	止		登	東
7 き	幾	起	幾	支	21 な	奈		那	
8 く	久		九	具	22 に	仁	尓		
9 け	計		希	介	23 ぬ	奴	怒		努
10 こ	己	古	許	故	24 ね	祢		子	然
11 さ	左		佐	差	25 の	乃		能	
12 し	之		志	新	26 は	波	八	者	
13 す	寸	須	春	素	27 ひ	比	飛	日	非
14 せ	世		勢		28 ふ	不	婦	不	富

Хира-гана	Глиф	Хэнтаи-гана		
29 へ	邊	遍	ХЭ	閉
30 ほ	保	[illegible]	ХО	本
31 ま	末	[illegible]	МА 満	[illegible]
32 み	美	[illegible]	MU 見	身
33 む	武	牟	MU 無	[illegible]
34 め	女	免	МЭ 馬	米
35 も	毛	[illegible]	МО 母	毛
36 や	也	屋	Я 耶	夜
37 ゆ	由	[illegible]	Ю	遊
38 よ	与	[illegible]	[illegible]	余
39 ら	良	[illegible]	[illegible]	羅
40 り	利	[illegible]	RI 里	李
41 る	留	[illegible]	RU 流	累
42 れ	礼	禮	[illegible] 連	禮

Гана	Глиф	Хэнтаи-гана		
43 ろ	呂	RO	路	侶
44 わ	和	WA	王	
45 ゐ	爲	WI	井	
46 ゑ	惠	WE	衛	[illegible]
47 を	遠	WO	乎	[illegible]
48 ん				

Гана	Значение
ヴ	В буква В
〆	Симэ итого / вместо 締
ヿ	Кото дело
[illegible]	Токи время, когда... 時
[illegible]	То мо хотя...
[illegible]	Ёри из, от 自
[illegible]	Сōрō = мас на вторую форму глагола

Условные знаки

Знак	Значение
ー	Знак продления гласного звука
ゝ	повтор слога
ゞ	повтор слога
〱	повтор группы знаков

На обороте история ката.кана

Буква	Глиф	Буква	Глиф	Буква	Глиф	Буква	Глиф		
1 ア	阿	15 ソ	曽	29 フ	不	43 レ	礼		
2 イ	伊	16 タ	多	30 ヘ	邊	44 ロ	呂		
3 ウ	宇	17 チ	知	31 ホ	保	45 ワ	和		
4 エ	江	18 ツ	門	32 マ	万	46 ヰ	韋	井	井
5 オ	於	19 テ	天	33 ミ	三	47 ヱ	衛		
6 カ	加	20 ト	止	34 ム	牟	48 ヲ	乎		
7 キ	幾	21 ナ	奈	35 メ	女	49 ン	ン		
8 ク	久	22 ニ	二	36 モ	毛				
9 ケ	介	23 ヌ	奴	37 ヤ	屋				
10 コ	己	24 ネ	祢	38 ユ	勇				
11 サ	散	25 〃 子	祢	39 ヨ	與				
12 シ	之	26 ノ	乃	40 ラ	良				
13 ス	須	27 ハ	八	41 リ	利				
14 セ	世	28 ヒ	比	42 ル	流				

Ката́-ка́на

1. Каждый знак ката́ ка́ны вышел из глифа в каллиграф написании
2. Каждая буква ката́каны часть или сокращенный вариант определенного глифа в Кайшё [каллиграфическом написании]
3. Ныне в японском алфавите 46 букв.

16 XI 87 +4, 大雪

Составил Г. Пермяков